

Determ. N. 18683
Del 10.06.2014

SETTORE SERVIZI LINEARI
visto p.a. Sub. 17/P. 2014/2031 (2 DE.TE.)
Il Responsabile Arvola
12 GIU 2014
Alcamo



CITTÀ DI ALCAMO
PROVINCIA DI TRAPANI

Ufficio di Gabinetto del Sindaco
Ufficio "Courage"

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE

N° 01178 DEL 12 GIU. 2014

OGGETTO: Progetto Courage: Riunione di Lancio e Comitato di Pilotaggio - Alcamo 12- 13 Giugno 2014.
Affidamento servizio di interpretazione simultanea in occasione della riunione di lancio e comitato di pilotaggio in data 13/06/2014. C.I.G. ZCD0F91DF5

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Premesso:

- che nell'ambito del Programma Italia -Tunisia 2007/ 2013 -Strumento Europeo di Vicinato e Partenariato (ENPI), il Comune di Alcamo in qualità di soggetto Beneficiario, in partenariato con ASP di Trapani, Pro Loco Castellammare del Golfo, Association pour la Promotion de L'Emploi et du Logement A.P.E.L, Union Tunisienne de Solidarité Sociale, ha presentato il Progetto "Courage";
- che la delibera n. 408 del 12.12.2013 la Giunta Comunale ha approvato il Progetto COURAGE - PS3.1.002 - Création d'Opportunités pour Rénover le tissu Associatif local pour les futures Générations Euro-méditerranéennes; l'Annex III Budget du Project;

Preso Atto

- che, così come indicato nell'Annex Budget Tableau H "Tableau de Clarification" approvato dall'AGC, il Comune di Alcamo ha appostato nel proprio budget le somme relative alla realizzazione della "Riunione di Lancio" e del "Comitato di Pilotaggio" del progetto;
- che, con nota prot. n° 28091 del 28.05.2014, come da "Regolamento del Comitato di Pilotaggio" è stata inviata convocazione ufficiale ai partners del progetto e per conoscenza ai rappresentanti dell'STC e AGC del Programma Italia Tunisia 2007/2013;

Considerato:

- che per la realizzazione dell'intero programma dei lavori occorre provvedere alla traduzione simultanea italiano>< francese tramite due interpreti di conferenza professionisti;
- che con note prot. n° 27793 del 27.05.2014, n° 28282 e n° 28289 del 29.05.2014 sono stati chiesti diversi preventivi per il servizio inerente l'organizzazione della riunione di lancio del progetto Courage - PO Italia - Tunisia 2007 - 2013 da effettuarsi il 13.06.2014;
- Che con nota prot. n° 27107 del 22.05.2014 è pervenuta l'offerta del Dott. Adriano Schilleci membro dell'Associazione Italiana Traduttori e Interpreti ("C.F. SCHDRN68D15G273U - P.IVA 04020080828) - e della Dott.ssa Dominique Pasta (PST DNQ 69P52 G273G) interprete di conferenza freelance;

Accertato

- che la spesa per la prestazione professionale di traduzione simultanea per la conferenza trova copertura alla voce di costo 6.5 "Traduction interprètes" dell'Annex Budget Tableau H "Tableau de Clarification" approvato dall'AGC;

- altresì, che l'Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture ha attribuito al suddetto servizio il seguente codice **C.I.G. ZCD0F91DF5**

Ritenuto

- potere procedere all'affidamento diretto del servizio di che trattasi agli interpreti simultanei: Dott. Adriano Schilleci membro dell'Associazione Italiana Traduttori e Interpreti ("C.F. SCHDRN68D15G273U - P.IVA 04020080828) - e della Dott.ssa Dominique Pasta (PST DNQ 69P52 G273G) interprete di conferenza freelance; in applicazione all'art. 11 del Regolamento per l'esecuzione di lavori forniture e servizi in economia approvato con Delibera Consiliare n°143 del 27/10/2009;

Dare atto

- che la somma dovuta risulta automaticamente impegnata ai sensi dell'art. 183 comma 5 del D. Lgs. 267/2000 per le prestazioni di cui sopra è pari a € 1176,90 e precisamente:
 - o per il Dott. Schilleci la somma di € 520,00 incluso il contributo INPS del 4%, oltre IVA al 22% per un totale di € **634,40** al capitolo 111235 cod. intervento 1.10.04.03 " Spesa per Attuazione Progetto Courage" del bilancio esercizio in corso;
 - o per la Dott.ssa Pasta Dominique la somma di € 500,00 , oltre €42,50 quale IRAP a carico dell'Ente, per un totale di € **542,50**, al capitolo 111235 cod. intervento 1.10.04.03 " Spesa per Attuazione Progetto Courage" del bilancio esercizio in corso;
- **Viste** le allegate dichiarazioni rese dal Dott. Adriano Schilleci in ordine:
 1. alla tracciabilità dei flussi finanziari (L. 136/2010e s.m.i.) all'art. 38 D.l.g.s.163/2006 ,
 2. l'autocertificazione relativa alla verifica della regolarità contributiva in cui dichiara di non avere addetti e di non essere obbligato all'iscrizione INAIL;
- **Viste** le allegate dichiarazioni rese dal Dott.ssa Dominique Pasta in ordine:
 1. alla condizione di lavoratore occasionale ex art 67 comma 1 lett.I DPR917/86
 2. alla tracciabilità dei flussi finanziari (L. 136/2010e s.m.i.) all'art. 38 D.l.g.s.163/2006 ,
 3. l'autocertificazione relativa alla verifica della regolarità contributiva in cui dichiara di non avere addetti e di non essere obbligato all'iscrizione INAIL;

- **Vista** la Delibera Consiliare n. 156 del 28/11/2013 di approvazione del bilancio dell'esercizio 2013/2015;
- **Visto** la Delibera di Giunta Comunale n° 399 del 06/12/2013 di approvazione del P.E.G. 2013/2015;
- **Visto** il Decreto del Ministero dell'Interno del 29/04/2014 che differisce il termine di approvazione del bilancio di previsione degli enti locali al 31/07/2014;
- **Visto** il vigente Statuto Comunale;
- **Vista** la L.R. n° 48 dell'11/12/1991;
- **Visto** il D.Lgs n. 267/2000;

DETERMINA

Per i motivi sopra esposti:

1. Di affidare agli interpreti simultanei **Dott. Adriano Schilleci** membro dell'Associazione Italiana Traduttori e Interpreti ("C.F. SCHDRN68D15G273U - P.IVA 04020080828) - e alla **Dott.ssa Dominique Pasta** (PST DNQ 69P52 G273G) interprete di conferenza freelance, l'incarico di traduzione simultanea per la riunione di lancio e il comitato di pilotaggio del progetto COURAGE in data il 13.06.2014 come da allegato preventivo prot. gen. n° 28071 del 28.05.2014;
2. Dare atto che la somma complessiva di € **1.176,90** risulta automaticamente impegnata ai sensi dell'art. 183 comma 5 del D. Lgs. 267/2000 al capitolo 111235 cod. intervento 1.10.04.03 " Spesa per Attuazione Progetto Courage" del bilancio esercizio in corso come di seguito elencato:
 - a. per il Dott. Schilleci la somma di € 520,00 incluso il contributo INPS del 4%, oltre IVA al 22% per un totale di € **634,40** al capitolo 111235 cod. intervento 1.10.04.03 "Spesa per Attuazione Progetto Courage" del bilancio esercizio in corso;
 - b. per la Dott.ssa Pasta Dominique la somma di € 500,00, oltre €42,50 quale IRAP a carico dell'Ente, per un totale di € **542,50**, al capitolo 111235 cod. intervento 1.10.04.03 " Spesa per Attuazione Progetto Courage";
3. Di stabilire che al pagamento di quanto dovuto si provvederà con successivo atto dirigenziale a seguito presentazione della documentazione prevista,
4. Di trasmettere al Settore Risorse umane copia della presente determinazione al fine della dichiarazione del sostituto di imposta,
5. La presente determinazione sarà pubblicata all'Albo Pretorio nonché sul sito web www.comune.alcamo.tp.it di questo comune per 15 giorni consecutivi.

Il Responsabile Finanziario
Antonina Cassarà

Il Capo Di Gabinetto
Rag. Giovanni D'ora

VISTO RELATIVO
ALLE DIRETTIVE D.G. 18/1/14

Antonio Cassarà

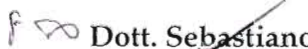
**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE ATTESTANTE LA COPERTURA
FINANZIARIA**

(Art.151 comma 4 e 147- bis, comma 1, del D. LGS. N. 267/2000)

12 GIU 2014

Alcamo, _____
Finanziario

Il Responsabile del Servizio

 **Dott. Sebastiano Luppino**

IL VICE DIRIGENTE DI SETTORE
(Dott.ssa Gabriella Verme)

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario Generale attesta che copia della presente determinazione è stata posta in pubblicazione all'Albo Pretorio di questo Comune in data _____ ove rimarrà esposta per 15 giorni consecutivi nonché, per estratto, sul sito web istituzionale <http://www.comune.alcamo.tp.it> ai sensi dell'art. 18 comma 1 della L.R. 22/2008 e successive mm. ed ii.

Alcamo, _____

IL SEGRETARIO GENERALE

Dott. Cristofaro Ricupati